

# 97150

#581

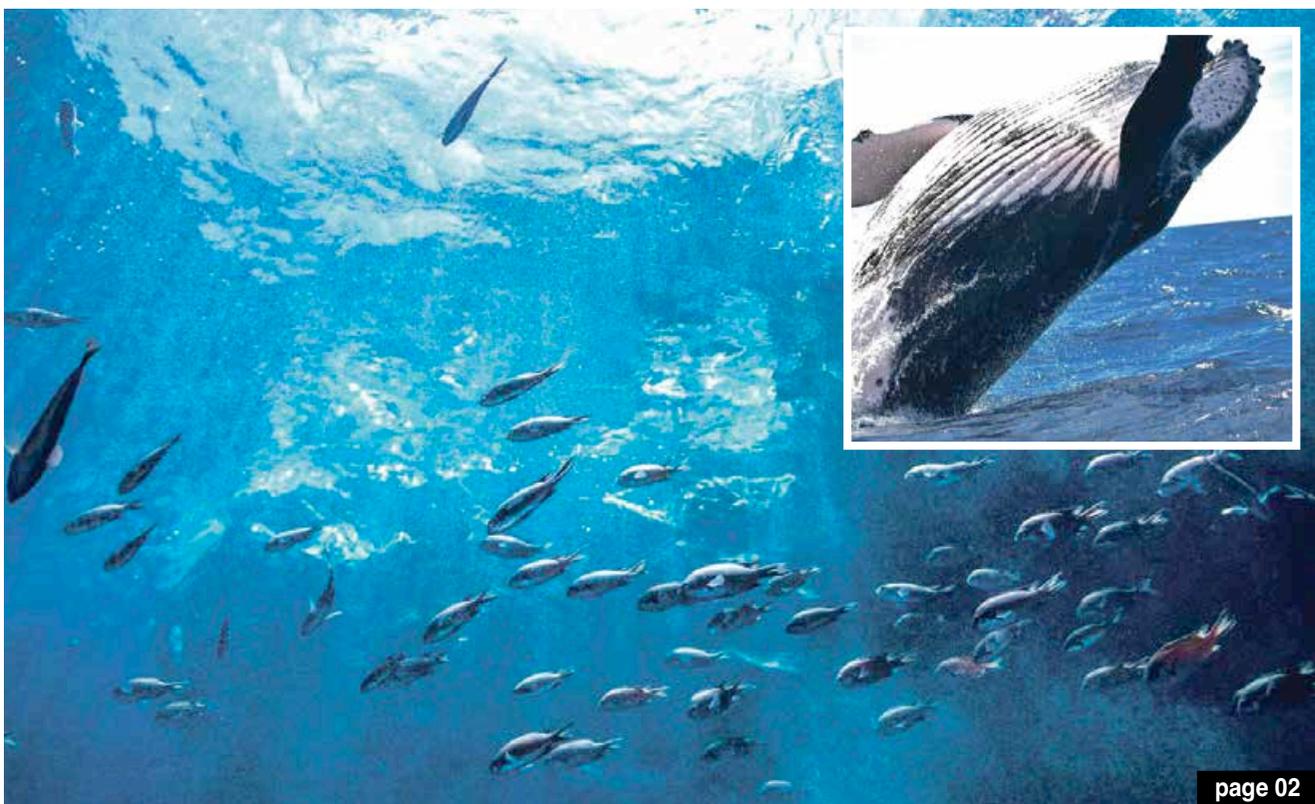
Mardi  
Tuesday  
22  
Février  
February  
2022

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61 | empreintesxm@orange.fr | le97150.fr | le97150

## ONE OCEAN SUMMIT ET FÊTE DE LA BALEINE

# LES OCÉANS AU CŒUR DES PRÉOCCUPATIONS



page 02

**Politique :**  
le programme  
de Hope Party

page 03

**Culture :**  
Andromaque joue  
les prolongations

page 07

**Sports :** la Heineken  
Regatta dans  
les starting-blocks

page 08

FORMATION INITIALE ET EN APPRENTISSAGE

## PORTES OUVERTES

Samedi 26 février 2022  
de 9h à 13h

*Choisissez votre avenir avec l'Académie Des Métiers*

Formations après la 3<sup>e</sup>  
• CAP, BAC et BTS  
Formations pour adultes

Centre de Formation Professionnelle et d'Apprentissage

n°18 Aventura Mall (1<sup>er</sup> étage) - Hope Estate  
(en haut de la boulangerie l'Express)  
0590 77 85 98 - [www.academiedesmetiers.fr](http://www.academiedesmetiers.fr)  
contact@academiedesmetiers.fr | adm.sxm

Multi  
**CHANGE**  
Change & services

RUE KENNEDY | HOPE ESTATE  
8H00 - 17H00 | 8H00 - 17H00

Western Union

RUE KENNEDY | HOPE ESTATE  
8H00 - 16H30 | 8H00 - 16H30

★ TRAITEMENT ANTI TERMITES  
Cell : 06 90 62 44 20

**ATLANTIC PEST CONTROL**  
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★  
Traitement anti termites ★  
Désinfection ★  
Dératisation ★

## SEDAN OR SUV? IT'S YOUR CHOICE!

**COROLLA**

- All-New 2ZR 1.8L Engine
- More Power and Fuel Economy
- Front and Rear Parking Sensors
- 205/55 R16 Tires
- Same Size Spare Tire
- 6 Speakers Audio w/Bluetooth and USB

**COROLLA CROSS**

- 2.0-Liter w/169 hp
- 8-in. touchscreen
- Apple CarPlay and AndroidAuto™ • 7 Airbags
- Keyless Entry System
- Halogen Headlamps

**TEST DRIVE YOUR FAVOURITE COROLLA TODAY!**

Photos non contractuelles.

No.2 Rue Indigo, Route N7, Grand Case | +590 690 20 80 53 | Cel. +590 690 53 98 24

# One Ocean Summit : des enjeux mondiaux

Du 9 au 11 février se tenait à Brest "The One Planet Summit for the Ocean" ... un sommet qui réunissait une trentaine de chefs d'état et de gouvernements, mobilisés pour agir faces aux menaces qui pèsent sur les océans. Des préoccupations qui touchent encore de plus près les états insulaires. Saint-Martin était représenté par la conseillère territoriale Pascale Alix Laborde en charge de l'environnement et par Elie Touzé directeur de l'économie bleue de la Collectivité de Saint-Martin.



Conférences et débats pour sauver les océans.

des responsables d'institutions multilatérales, ainsi que des chefs d'entreprise et des décideurs de la société civile. Des engagements ambitieux et plusieurs initiatives importantes ont été abordés à cette occasion. Parmi ces engagements, le projet d'engagement planétaire de l'interdiction de plastique à usage unique qui intéresse tout particulièrement le territoire. La Collectivité a en effet déjà engagé un travail de fond sur ce sujet, et une coopération pour la fin des produits en plastique à usage unique et en polystyrène a été menée avec la partie néerlandaise de l'île. Un protocole d'accord entre les deux parties est d'ailleurs en cours de finalisation et devrait être officialisé prochainement. Pascale Alix Laborde a également participé au



Elie Touzé et Pascale Alix-Laborde représentaient Saint-Martin au One Ocean Summit.

forum des régions côtières pour défendre la position de Saint-Martin et argumenter sur la nécessité d'un financement au profit d'une économie bleue durable. **A.B**

## UNE ÉCONOMIE TOURISTIQUE POUR PROTÉGER LES OCÉANS ?

La Collectivité de Saint-Martin a participé aux débats sur « la gouvernance de l'océan face au changement climatique », et aux échanges sur « l'économie du tourisme durable qui protège l'océan », ainsi qu'aux débats autour de la thématique des « investissements dans l'économie bleue au service de l'océan ». Ses deux représentants ont également assisté à la rencontre des chefs d'Etat et de gouvernements,

## Fête de la baleine : ce sera le 3 avril à la Baie Orientale !

La journée internationale de la baleine était célébrée, comme chaque année, ce 19 février. Elle vise à mobiliser la population autour de la protection et la défense des baleines, et par extension de tous les mammifères marins. A Saint-Martin, à l'initiative de Métimer, scientifiques et associations se mobiliseront en avril prochain pour organiser une journée consacrée à ce cétacé.



Les baleines affectionnent les eaux de la Caraïbe où elles séjournent de février à mai, en profitant pour s'accoupler. Un spectacle magnifique qui pourrait être un argument supplémentaire pour la destination, mais à condition d'être réalisé dans de bonnes conditions, car leur survie mais aussi celle de tout un écosystème en dépend.

### LE WHALEWATCHING : UN ATOUT TOURISTIQUE POUR SAINT-MARTIN

L'un des objectifs de cette première fête de la baleine sera donc de sensibiliser la population au Whal Watching. Il s'agit d'inculquer les bonnes pratiques et d'encadrer les professionnels de la mer afin que ces observations n'engendrent pas de stress sur les baleines qui par réaction pourraient changer de comportements, être affaiblies et se détourner au final de leur route migratoire. Rappelons que la réglementation interdit leur approche à moins de 300m sur l'eau, sous l'eau et au-dessus de l'eau dans les eaux françaises de la Caraïbe.

### ANIMATIONS, ATELIERS ET CONFÉRENCES

Les principaux organismes qui œuvrent à la conservation des cétacés seront présents sur la place du village à la Baie Orientale le dimanche 3 avril, de 14h à 19h : la Réserve Naturelle de Saint-

Martin, l'Ommag Guadeloupe (un réseau de science participative de tous les acteurs de la mer qui mutualisent leurs observations de cétacés dans l'archipel guadeloupéen), l'association Mon école ma baleine, Megaptera et les équipes d'AGOA. Le sanctuaire Agoa est l'une des plus grandes aires marines protégées gérée par l'Office français de la biodiversité. Les missions de l'équipe du Sanctuaire visent à la préservation des mammifères sur toute la zone économique exclusive des Antilles françaises (Martinique, Guadeloupe, Saint-Barthélemy et Saint-Martin).

Au programme de cette journée, des ateliers, des échanges et deux conférences au théâtre la Chapelle. La première sera plus particulièrement destinée aux enfants avec une projection de film et des animations. La seconde, pour les adultes permettra, après une projection, de profiter de l'expérience de scientifiques et d'échanger avec eux. Les enfants des associations Five B et Sem Ta route participeront à l'événement. De son côté l'office de Tourisme, accueillera le mois prochain un journaliste free-lance qui réalisera un reportage sur les baleines à bosse et le patrimoine naturel de Saint-Martin.

Le but de Métimer est de pérenniser cette action et de l'organiser chaque année à l'occasion de la journée mondiale. **A.B**

# Jules Charville dévoile son programme pour les prochaines élections territoriales

C'est devant une salle comble et toute acquise à sa cause que le leader de Hope Party a révélé dimanche dernier les détails de son action en cas de victoire.



d'ajouter « ces élections sont l'occasion de mettre fin à cela » sous les applaudissements nourris d'un public convaincu. Jules Charville ne veut plus que Saint-Martin reste la seule île des alentours à souffrir encore des conséquences d'Irma et de la pandémie contrairement à tous nos voisins qui semblent beaucoup mieux s'en sortir. Après le classique et attendu « Je serai le Président de tous les saint-martinois », le candidat a affiché sa volonté de réconcilier et réunir le territoire pour lui donner un cap et rétablir la confiance.

### REBUILD TRUST / RECONSTRUIRE LA CONFIANCE

Selon lui, le lien étant rompu entre les habitants, la Collectivité et l'État, il est absolument nécessaire de le rétablir pour l'avenir et la réussite grâce à une méthode dont toutes les clés sont contenues dans son programme. Dès son arrivée au pouvoir, la nouvelle équipe en place commandera un audit complet et sérieux de la Collectivité et rétablira le dialogue avec l'administration territoriale tout en prenant soin de prévenir toute forme de corruption afin de garantir une gestion vertueuse et privilégier l'intérêt général. L'administration semble d'ailleurs être au centre des préoccupations de Hope Party car le sujet reviendra souvent tout au long de l'exposé.

### DES PROJETS DANS TOUS LES DOMAINES DE COMPÉTENCES DE LA COLLECTIVITÉ

Le programme de Jules Charville est construit autour de dix grands axes :

- 1- Reconstruire la confiance, le thème de campagne de Hope party.
- 2- L'égalité des chances de réussite pour tous les enfants notamment

tout ce qui concerne l'éducation, la jeunesse, l'emploi et la formation.

- 3- La réussite des hommes, des femmes et du territoire de Saint-Martin dans les domaines de l'économie, de la ruralité et du tourisme et avec une fiscalité mieux adaptée.
- 4- Une Collectivité et une élite administrative locale au service de la population avec un service public efficace et performant.
- 5- Remettre le citoyen au cœur de la vie publique, soit la mise en place d'une démocratie participative.
- 6- Faire de la coopération de proximité un atout de développement et de gouvernance.
- 7- Une autonomie à la carte et une reprise des travaux de modification de la loi organique.
- 8- Un Saint-Martin où il fait bon vivre, amélioration du cadre de vie et nettoyage immédiat de l'île, aménagement du territoire ; la sécurité la sûreté et l'écologie seront traitées efficacement, sans oublier les transports.
- 9- Des projets et politiques publiques pour une population en bonne santé avec des projets de grande envergure (qui relèvent parfois de la compétence de l'État plutôt que de la Collectivité).
- 10- Protéger les plus vulnérables grâce à une politique sociale qui remettra le vivre-ensemble au goût du jour.

Après cette présentation, Jules Charville a laissé la parole à ses collègues afin qu'ils précisent les actions d'urgence qui seront menées durant les 100 premiers jours de la mandature. Sous la houlette de Sabrina Charville, d'autres mesures ont été annoncées en complément de ce programme comme la mise en libre-service de trottinettes électriques dans le centre-ville de Marigot ou encore la création d'une Silicon Valley caribéenne sur le territoire.

LUNDI MARDI MERCREDI

## Beach Day

16H-20H

DJ MARCO DAYTONA

8<sup>ème</sup> de finale

Mardi 22 février à 16h

Mercredi 23 février à 16h

JEUDI

## KARAOKE Party

VENREDI

## Reggae Party

SAMEDI

## SALSA

avec LATIN SUGAR

OUVERT 7/7 À PARTIR DE 10H BLVD DE GRAND CASE RESERVATION CONSEILLÉE 06 90 88 44 61

Howell Center Hope Estate

Commerçants autrement

DU LUNDI 21 FÉVRIER AU DIMANCHE 6 MARS 2022

# + de 55 000 €

# CARTE U

# À GAGNER

Tentez de gagner 10 € Carte U\* !

Pour participer, vous aurez besoin de la Carte U...

**GRATUITE ET IMMÉDIATE**  
à l'accueil de votre magasin



## Présentation du Hyundai Creta Grand, 6 et 7 Places

Un nouveau SUV Hyundai débarque en ville : l'inédit Hyundai Creta Grand. Ce tout nouveau modèle va vous faire passer à la catégorie supérieure. Plus volumineux que le Creta, il offre logiquement plus d'espace à bord. C'est ainsi le choix idéal pour accueillir vos passagers dans le plus grand confort et pour transporter matériel, bagages ou autre, au quotidien ! Si on ajoute le fait qu'il est équipé de nouveaux équipements de sécurité vous trouverez alors tout ce dont vous rêvez dans un SUV. Le Creta Grand est disponible en version 6 et 7 places disposées dans un habitacle spacieux. Très habitable, il peut également compter sur des performances exceptionnelles tout en restant incroyablement sobre en carburant. Côté design, quel que soit l'angle depuis lequel on l'observe, le Creta Grand inspire confiance et affiche beaucoup de caractère, en particulier grâce aux phares LED, aux jantes en alliage diamantées et à une calandre très distinctive.

À l'intérieur, ce tout nouveau Creta Grand offre aux passagers une expérience incomparable, misant sur l'espace à bord et un équipement très fourni. Les versions 6 et 7 places disposent chacune d'une 2<sup>e</sup> rangée de sièges, facilement rabattable, permettant un accès très confortable aux places arrière. La rangée du milieu de la version 6 places du Creta Grand, équipée de 2 sièges, dévoile une grande console centrale très polyvalente munie d'un bloc de chargement sans fil. Mais le Creta Grand est aussi un expert pour transporter tout le matériel dont vous aurez besoin. Vous pourrez ainsi compter sur des astuces infinies pour améliorer l'espace de chargement et même tripler le volume à bord, en rabattant les dossiers de la 2<sup>ème</sup> et de la 3<sup>ème</sup> rangée.

## Le tout premier Creta Grand

### POINTS FORTS

- Phares avant à LED et feux arrière à LED
- Caméra de recul
- Toit ouvrant panoramique
- Tablette au dos des sièges de la deuxième rangée avec porte-gobelet escamotable et support pour appareil informatique

### CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ

- Airbags rideaux avant et latéraux
- Frein de stationnement électrique avec maintien automatique
- Contrôle électronique de la stabilité (ESC)
- Système de freinage antiblocage (ABS)
- Système d'aide au démarrage en pente (HAC)
- Ancrage de sécurité pour siège d'enfant ISOFIX

### EXPÉRIENCE DE CONDUITE

- Moteur Smartstream NU MPI de 2,0 L avec transmission automatique 8 vitesses
- Sélection du mode de conduite (Éco, Normal, Sport)
- Antipatinage (Neige, Boue, Sable)

### TECHNOLOGIE

- Tableau de bord LCD TFT de 10,25 pouces
- Écran tactile de 8 pouces avec Android Auto et Apple CarPlay
- Chargeur de téléphone intelligent sans fil (2 dans la version 6 places)
- Éclairage d'ambiance 10 couleurs
- Système audio haut de gamme BOSE 8 haut-parleurs



Le Creta Grand est disponible dans les couleurs suivantes : Blanc Polaire, Argent Typhon, Gris Titane, Noir Fantôme, Nuage de Minuit et Brun Taïga, avec des options d'intérieur bicolore noir/gris ou noir/brun en tissu ou en cuir. Les différentes finitions comprennent des jantes en alliage de 17 ou 18 pouces, tandis que tous les modèles sont équipés du mode de contrôle de la traction pour vous aider à vous adapter aux conditions de conduite difficiles. Enfin, bénéficiez d'une garantie de 5 ans pour vous offrir une tranquillité d'esprit absolue.

Venez découvrir le Creta Grand : rendez-nous visite à Motorworld Cole Bay et prenez le volant lors d'un essai, à bord de la version 6 ou 7 places !

**MOTORWORLD**  
  
 +011 (590) 590 52 88 01  
 223 Galisbay, Marigot 97150  
 www.motorworldgroupsxm.com

Du 26/02 au 01/03, venez célébrer la journée d'indépendance de la République Dominicaine et Mardi gras dans notre agence !

Au programme, plein d'animations et de cadeaux !  
 Présence de nos guests DJ Sexy Michou et DJ Jojo. Venez nombreux...

**ria** Money Transfer

4 rue du Président Kennedy 97150 MARIGOT  
 Du lundi au vendredi de 7h30 à 17h30 et le samedi de 7h30 à 16h30  
 ☎ 590590776305



## Vie locale

97150 # 581 - MARDI 22 FÉVRIER 2022 - PAGE 05

## « Les petits déjeuners à l'école » : c'est reparti !

Vendredi matin, l'Education nationale, la Collectivité de Saint-Martin, la CTOS et l'IREPS ont signé une nouvelle convention relative au dispositif ministériel « les petits déjeuners ». Cette opération permet à 20 500 élèves, de la petite section au CM2, de bénéficier d'un petit-déjeuner équilibré à leur arrivée dans leur établissement scolaire.



Dans le cadre de la stratégie nationale de prévention et de lutte contre la pauvreté 2018-2022, le Gouvernement a souhaité encourager et soutenir l'organisation de petits déjeuners à l'école, dans les territoires prioritaires (REP et REP+). Les objectifs sont de permettre aux enfants de bénéficier d'un petit déjeuner, d'accroître leur capacité de concentration et de favoriser les apprentissages. Cette mesure participe ainsi à la réduction des inégalités, dès le plus jeune âge, en réduisant les privations alimentaires et en évitant le décrochage scolaire de ces élèves. La Collectivité de Saint-Martin s'inscrit dans ce dispositif en partenariat avec l'Education nationale, l'Instance régionale d'Education et de Promotion de la Santé (Ireps) et la Caisse Territoriale des Œuvres Scolaires (CTOS). Le dispositif avait été mis en place pour la première fois en février 2021. La convention signée la semaine dernière va permettre de poursuivre l'initiative du 22 février au 25 juin prochains. Les petits déjeuners, dont la composition varie chaque jour, sont servis tous les matins, sur les quatre journées de classe, entre 7h30 et 7h50 pour les classes élémentaires et entre 8h et 8h30 pour les maternelles. Sont concernés les élèves des écoles élémentaires Aline Hanson (REP) à Sandy Ground, Clair St Maximin et Omer Arrondell (REP+) à Quartier d'Orléans et les écoles maternelles Jean Anselme et Éliane Clarke (REP + / Quartier d'Orléans), Jérôme Beaupère (REP à Sandy Ground).

## Le Lions Club attribue 15 000 € à des associations locales

Post Irma, les Lions Clubs de Métropole avaient lancé une grande collecte pour venir en aide à Saint-Martin. Grâce à cette générosité, le Lions Clubs Oualichi de Saint-Martin a pu verser 15 000 € à trois associations. Les dons ont été remis la semaine dernière.



Les besoins des associations oeuvrant sur le territoire ont été étudiés au préalable en concertation avec la Préfecture, les dons ont été répartis de manière équitable, à hauteur de 50000 € pour chacune des trois associations retenues.

La SNSM (Société Nationale de Sauvetage en Mer de Saint-Martin) a ainsi reçu 5 000 € pour les aider à la maintenance de ses moyens nautiques. Rappelons que la SNSM de Saint-Martin qui tout au long de l'année vient en aide aux usagers de la mer, n'existe que par la générosité des donateurs privés.

L'association Ariana, qui organisera en mars prochain la manifestation Mix'Art à l'intention des collégiens et lycéens de l'île elle aussi reçue une dotation de 5000 €. Mix'Art est un ensemble de programmes socio-pédagogiques visant à promouvoir la diversité culturelle auprès des jeunes à travers l'art urbain et la BD (l'association est à l'origine des fresques de Quartier d'Orléans, entres autres).



Gülent Bülay, créateur du Club Nautique de Saint-Martin, et son équipe lors de la remise du don du Lions Club.

Enfin, le Club Nautique de Saint-Martin, association qui a pour objet la promotion, l'initiation, la formation, et le développement des activités nautiques et de plein air, va grâce à ses 5000 € pouvoir intensifier ses actions. Depuis deux ans, cette association s'investit dans le projet DAPA pour faire découvrir, durant les vacances scolaires, les activités nautiques aux enfants issus de familles modestes. A.B

## Derniers jours pour participer à l'aménagement de Saint-Martin

Les derniers ateliers sur l'aménagement urbain du territoire, organisés par la Collectivité de Saint-Martin, se déroulent cette semaine à Marigot et à Sandy Ground.

Après Grand Case et Quartier d'Orléans la semaine dernière, cette semaine du 21 au 25 février, ce sont les habitants des quartiers de Sandy Ground et de Marigot, qui vont se pencher sur l'avenir de l'île en matière d'urbanisation. Durant cinq jours de 15h à 19h, les participants seront initiés à la conception de maquettes, réaliseront des travaux en extérieurs ou effectueront des visites sur le terrain.

La participation à ces ateliers est soumise à inscription par mail : padsm@com-saint-martin.fr ( Informations : www.com-saint-martin.fr).

Pour mémoire, les registres d'observations sur le PADSM sont à disposition de la population dans les administrations suivantes : Hôtel de la Collectivité à Marigot (centre-ville) - Cité administrative de Concordia (Rue Jean-Jacques Fayel) - MSAP de Sandy Ground (près du stade Thelbert Carti) - MSAP de Quartier d'Orléans (en face des écoles).

D'autre part, chaque citoyen peut aussi apporter sa contribution à l'élaboration du Plan d'Aménagement et de développement de Saint-Martin en envoyant ses observations, suggestions ou remarques par mail (padsm@com-saint-martin.fr).

**ANTILLEAN PAINT**

# Dijtham

*We've got it*

**AVF COMOCOAT**  
\$65 MANTENANT \$55

Comocoat est excellent pour la peinture des toiles de toit galvanisées, des métaux légers et de l'aluminium.

**CLÔTURES**  
-20% DE REMISE

- Clôture galvanisée à chaud
- Enduit de poudre
- Portes disponibles
- Idéal pour commerces et résidences
- Installation possible

RÉSERVEZ VOTRE PROJET DÈS AUJOURD'HUI !!!

**AVF 5050 LF PRIMER**  
\$59 MANTENANT \$49

est un apprêt anticorrosion à séchage oxydatif SANS PLOMB

**MORTIER 25KG**  
\$14.50

Mortier prêt à l'emploi, pas besoin d'acheter du sable ou du gravier, c'est PRÊT, il suffit d'ajouter de l'eau !

**OFFRE SPÉCIALE**  
MOTEUR DE PORTAIL COULISSANT \$425

Achetez 1 moteur et obtenez une crémaillère de 2 m GRATUITEMENT !

disponible en 110v ou 220v

-15% DE REMISE

*We strive for Quality!*

**OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI DE 8H À 17H**  
 ORANGE GROVE RD #33, COLE BAY  
 TÉL : (+1-721) 544-3321

**PENSEZ À VOS ÉVÉNEMENTS, CE, ANNIVERSAIRE**  
**Tarif privatif attractif à partir de 15 pers**

# Scoobi Too

Catamaran de 23 mètres avec une surface par passager inégalée sur Saint Martin...

**SORTIES À LA JOURNÉE - EXCURSIONS FORMULE TOUT INCLUS**

Réservation / infoline 06 90 73 66 63  
 info@scoobidoo.com - www.scoobidoo.com  
 Basé à l'Anse Marcel - Rés. des Acacias

RÉSERVEZ EN LIGNE

## « Andromaque pour les nuls », un immense succès populaire

Devant l'enthousiasme suscité par les quatre premières représentations du chef-d'œuvre de Racine, la directrice et actrice du théâtre de La Chapelle, Audrey Duputié, a décidé de proposer deux dates supplémentaires aux Saint-Martinois qui n'ont pas pu trouver de places jusqu'à présent. Ce sera les vendredi 4 et samedi 5 mars.



**NOUVEAU**

**40€** TERMINAL DE PAIEMENT

**130€** TERMINAL DE PAIEMENT 3G + WI-FI

**190€** TERMINAL DE PAIEMENT 3G + WI-FI + IMPRIMANTE

**22€<sup>99</sup>** SOCLE DE RECHARGEMENT (VENDU SANS LE TERMINAL DE PAIEMENT)

## Nouvelle mission pour la SNSM

Début d'année chargé pour les bénévoles de la Société Nationale de Sauvetage en Mer de Saint-Martin (SNSM) qui enchainent les missions. Jeudi dernier, ils ont à nouveau été sollicités, cette fois pour un bateau en panne à l'ouest de Saint-Martin.

Un résident de l'île alerte les bénévoles de la SNSM jeudi en fin de journée : ses voisins sont en panne de bateau à quelques miles nautiques de la Baie aux Prunes et ont besoin d'une assistance pour retourner à terre. Ils alertent le Centre régional opérationnel de surveillance et de sauvetage des Antilles-Guyane et informent trois gendarmes de la Brigade nautique de la Gendarmerie présents avec eux. Ce sont eux qui partent en direction de la zone où se situe le bateau... injoignable et qui reste introuvable. Le CROSS transmet alors un cadre de recherche à la Brigade Nautique et demande à Météo France d'établir un "Mottley drift scheme" (calcul de la dérive potentielle de l'embarcation en fonction de la vitesse du vent et des courants). Un message PAN PAN est aussi lancé à la VHF et un porte-conteneur en route pour Philipsburg se déroute pour rejoindre la zone de recherche. À 20h45, l'embarcation n'ayant toujours pas été localisée, la SNSM de Saint-Martin est réquisitionnée. Une fuite ayant été découverte sur le carter d'huile de la vedette SNS 129, cinq équipiers partent à 21h à bord du semi-rigide Rescue Star. À 21h58 le porte-conteneur a un visuel sur des "flash lights", à quelques 5 nautiques au Nord-Ouest de leur position et se déroute



Retour d'intervention pour Anke Roosens, la patronne de la SNSM et ses sous-patrons !

vers ces signaux lumineux. Une heure plus tard, le porte-conteneur est à côté d'un bateau de 9 mètres, avec deux passagers, sains et saufs. Le CROSS demande alors à la SNSM de le rejoindre pour remorquer le bateau en panne ; mais impossible de faire cette opération de remorquage avec la Rescue Star. Les conditions météo étant difficiles et le bateau à plus de 20 miles des côtes, la Rescue star n'a pas assez d'autonomie de carburant pour mener à terme cette opération car, à une vitesse de 2-3 nœuds sous remorquage, elle mettrait 8 à 10 heures pour rentrer. Le porte-conteneur remorque le bateau en panne jusqu'à la baie de Philipsburg où les Coast Guard prennent la relève. Le convoi arrivera finalement à quai à 6h45 du matin. La Brigade Nautique aura effectué 6h de recherche et la SNSM trois heures de mer... et tous auront contribué à sauver deux personnes

## Obligation d'étiquetage de l'origine des viandes servies dans la restauration

L'obligation d'étiquetage de l'origine des viandes servies dans la restauration hors domicile deviendra obligatoire au 1er mars 2022. Le décret sera publié le 27 janvier au Journal Officiel. Cette disposition est le fruit d'une longue procédure, notamment législative, initiée par les États Généraux de l'Alimentation conduits en 2017.

À compter du 1er mars 2022, l'origine de la viande (porc, volaille, agneau, mouton) servie dans toute la restauration hors domicile (cantines, restaurants, restaurants d'entreprises) devra être indiquée comme cela est déjà le cas depuis 2002 pour les viandes bovines. L'étiquetage devra mentionner le pays d'élevage et le pays d'abattage, qu'il s'agisse de viandes fraîches, réfrigérées, congelées ou surgelées. Cette nouvelle obligation répond à une attente forte des consommateurs de transparence et de traçabilité sur l'origine des produits qu'ils consomment. Avec la publication de ce décret, le Gouvernement répond à une demande légitime et offre d'avantage d'informations pour permettre aux consommateurs de réaliser des choix d'alimentation éclairés. Si l'information sur l'origine des viandes était déjà délivrée aux consommateurs dans les grandes surfaces et les boucheries, seule celle sur l'origine de la viande bovine était jusque-là obligatoire dans la restauration hors domicile. Cette nouvelle réglementation permet d'étendre l'information aux viandes porcines, ovines et de volaille.

## Faits divers Un adolescent tué par balle à Colombiers

Vendredi soir un jeune homme de quinze ans a été victime d'un tir par balle. Il est décédé des suites de ses blessures à l'hôpital. L'altercation s'est déroulée à Colombier. Malgré les secours dépêchés sur les lieux et son transport à l'hôpital de Marigot, l'adolescent a succombé à ses blessures. Aucune information sur l'auteur du coup de feu et les circonstances de cet homicide n'a pas été divulguée à ce jour. L'enquête a été confiée au pôle criminel de Pointe à Pitre.

Du théâtre classique à Saint-Martin ! Qui l'eût cru il y a quelques années seulement ? Et avec « Andromaque », une des plus célèbres pièces du grand dramaturge et poète français, Racine. Audrey Duputié, metteuse en scène et actrice dans le très beau rôle d'Hermione, a réussi la gageure de rendre accessible cette pièce pour un large public, initié ou non, jeune ou moins jeune. Sa trouvaillie : deux narrateurs très actuels, Perrine Laffranchi et Clément Borioli, qui, d'emblée, nous prennent par la main pour nous faire entrer dans cette tragédie sur le ton décalé de l'humour. Perrine interprète une narratrice néophyte au langage assez cru pendant que Clément lui explique la situation et nous présente les personnages. La guerre de Troie, Andromaque (Aurélié Dubuis) prisonnière du roi Pyrrhus (Erwan Trottel) qui l'aime alors qu'il doit épouser Hermione. Oreste (Alexandre Ménard), amoureux éperdu de la très belle Hermione finira par la venger en assassinant le vainqueur des Troyens. Il sera aidé par Pylade et Céphise (Marie-Pierre Crespo), alors que Cléone et Phoenix (Elisabeth Rolland) accompagnent le roi Pyrrhus. Tout y est, les vers, la situation complexe entre grecs et Troyens. Cela n'est pas sans rappeler certaines situations actuelles. L'amour, les trahisons, tout ce que nous vivons encore aujourd'hui a été décrit par Homère au VIe avant JC dans l'« Iliade » et « l'Odyssée », et sublimé par la plume de Jean Racine.



Crédit photos Laurent Bayly

Nous voici donc peu à peu plongés dans le théâtre classique grâce à ces deux acolytes qui s'effacent au fur et à mesure que se déroulent les actes jusqu'à disparaître complètement. Mais il est trop tard. Les rires se sont tus. Le public concentré sur ce spectacle qui le tient en haleine est désormais silencieux, captivé par le jeu si juste des acteurs. Jusqu'au dénouement et la très belle scène finale où Andromaque reste seule, figée dans sa grande beauté, dévastée par les affres de la guerre et de la jalousie. Restée fidèle à Hector, elle a pu sauver son jeune fils, Astyanax. Spectacle passionnant, campé dans un décor moderne, soutenu par un travail remarquable sur les éclairages. La trouvaillie du couloir transparent en fond de scène est à souligner. Les acteurs y errent tels des fantômes de l'Histoire antique avant d'entrer en scène. Du grand Art dans la mise en scène ! Le public sort alors de son envoiement pour se lever et applaudir longuement la performance de haut niveau de la troupe des Apatrides. On en redemande et on est fier d'avoir eu la chance d'assister à un spectacle de grande qualité sur notre belle île de Saint-Martin. À ne manquer sous aucun prétexte ! Représentations à venir : vendredi 25 février et samedi 26 février à 19h30 (complet), vendredi 4 et samedi 5 mars à 19h30 (prolongation de la programmation). Billetterie ouverte au théâtre tous les soirs de 18h à 19h (sauf samedi et dimanche). Infos : 06 90 55 87 44 - www.theatresxm.fr.

**97150**  
**URGENT !**  
**RECRUTE JOURNALISTE**

Références exigées • CDI • Temps plein  
 Tél. : 06 90 62 28 22

**PETITE ANNONCE**

**A VENDRE : Appartement T2**  
 dans résidence sécurisée et calme, équipée d'un groupe électrogène, proche de tous commerces, restaurants, plage, 55 m<sup>2</sup> tout équipé.  
 + en dessous un local de 55m<sup>2</sup> aménageable.

**175 000€**  
 0690 30 24 50

**CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE**  
**AGORA ILES DU NORD**

• Un expert-comptable : Monsieur Luc LEFEVRE Commissaire aux Comptes  
 • Une directrice de bureau : Madame Florence VIRET

Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par une visite ou au numéro de téléphone 06 90 49 57 66

Bureau : Tél. 05 90 52 09 46  
 E-mail : agora.idn@gmail.com

Siège social : AGORA IDN 34/35 rue de la Canne à sucre Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

**PETITE ANNONCE**

Groupe de SXM recherche **COMPTABLE qualifié(e)**, expérience en PME requise.

Plein temps.

Envoyer votre candidature à [business.sxm@outlook.com](mailto:business.sxm@outlook.com)

**97150**  
**SAINT-MARTIN - SINT-MARTEN**

édité par la société Empreinte SXM  
 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin  
 E-mail : [empreintesxm@orange.fr](mailto:empreintesxm@orange.fr) - Tél. : 0590 27 74 61  
 www.le97150.fr  
 Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires

**SERVICE RÉDACTION :**  
 Rédactrice en chef : Valérie Doizey 0690 678 278  
 Journaliste : Am Board : 0690 54 06 06  
 redaction@empreintesxm.net

**DISTRIBUTION :**  
 Christophe Agar : 0690 88 82 47  
 Sophie Souyeh : 0690 33 29 77

**SERVICE COMMERCIAL :**  
 Aurélie Saucy : 0690 56 51 09  
 Mathieu Abdallah : 0673 65 07 96

**ADJOINTE À LA PUBLICATION :**  
 Tancred Demont : 0690 65 59 82

**SERVICE MAQUETTE :**  
 Alexandra Froissant  
 alex@empreintesxm.net

**DIRECTEUR DE PUBLICATION :**  
 Slobodan : 0690 622 822

**Bureau Vallée**  
 Le discount est dans notre nature

**17,00€** le carton  
**PAPER ONE**  
 PAPIER BLANC A4 (210 X 297 MM) - 80 G/M<sup>2</sup>  
 LA RAMETTE DE 500 FEUILLES

**3,40€** la ramette  
**CLAIR ALFA CLAIREFONTAINE**  
 PAPIER BLANC A4 (210 X 297 MM) - 80 G/M<sup>2</sup>  
 LA RAMETTE DE 500 FEUILLES

**27,50€** le carton  
**CLAIR**  
 PAPIER BLANC A4 (210 X 297 MM) - 80 G/M<sup>2</sup>  
 LA RAMETTE DE 500 FEUILLES

**5,50€** la ramette

**19,50€** le carton  
**MultiOffice**  
 MULTI OFFICE - PAPIER BLANC A4 (210 X 297 MM) - 80 G/M<sup>2</sup>  
 LA RAMETTE DE 500 FEUILLES

**3,90€** la ramette

**ZAC DE BELLEVUE**  
 05 90 29 84 99  
 Email : [contact@bv-caribbean.com](mailto:contact@bv-caribbean.com)

**ZAC DE HOPE ESTATE**  
 09 76 02 32 53  
 Email : [bv-hope.estate@gmail.com](mailto:bv-hope.estate@gmail.com)

**Lundi au vendredi 8h30-12h30**  
**14h-17h. Samedi 9h-12h**

## Heineken Regatta : coup d'envoi le 3 mars

La 42ème édition de la célèbre régata de voile aura lieu du 3 au 6 mars, avec des protocoles sanitaires renforcés. Les concerts ont quant à eux été limités cette année



### PAS DE SCÈNE MAIS DEUX SOIRÉES MUSICALES

Les activités terrestres seront adaptées aux protocoles sanitaires pour permettre à tous de s'amuser en toute sécurité. Cependant, en raison de la situation sanitaire mondiale encore incertaine, les organisateurs ont décidé de ne pas organiser de grands concerts cette année. Pour ne pas faire une croix sur le divertissement musical qui a toujours fait partie de l'identité de la St. Maarten Heineken Regatta, deux « green zones » seront tout de même proposées au Soggy Dollar et au Moonbar où des artistes locaux se produiront lors de deux soirées animées par Gee Money. Vendredi 4 mars, le Soggy

## Athlétisme : l'Avenir Sportif Club de Saint-Martin se distingue aux Cariftas Games

Quatre jeunes sportifs de l'Avenir Sportif Club de Saint-Martin avaient fait le déplacement ce week-end en Guadeloupe pour participer au Carifta Games et tenter de décrocher leur place pour la prochaine étape, en Jamaïque. Leurs résultats font figure de bons présages pour la suite.

Les Cariftas Games réunissent dimanche dernier les meilleurs compétiteurs juniors de la Caraïbe. Saint-Martin était représenté par Désirée Gamiette et Andy Guibreteau en compétition sur 1500m, Anaë Racon sur le 400m et Romulus Dalia sur les épreuves combinées du 1000m, lancer du poids et longueur en catégorie benjamin.

Sur cette épreuve du triathlon, Romulus



Dalia a terminé à la première place sur le 1000m en 3'42"83 et cinquième au saut en

longueur (4m) et au lancer de poids (7m40 dans la catégorie poids de 2kg). Anaë Racon, 17 ans, quant à elle s'est classée quatrième sur le 400m. A 17 ans également, Désirée Gamiette a réalisé une belle course sur 1500 m effectuée en 5'26"70 ce qui lui vaut la première place. Chez les 20 ans, Andy Guibreteau signe lui aussi une très belle performance, en arrivant premier sur le 1500m en 4'33"09. A.B

**Bureau Vallée**  
Le discount est dans notre nature

**MAINTENANT DISPONIBLE LA LIVRAISON POUR LES PROFESSIONNELS**

**ZAC DE HOPE ESTATE - ZAC DE BELLEVUE**  
05 90 29 84 99 - contact@bv-caribbean.com

Dollar accueillera DJ EM, DJ Eagle et le groupe de rock Livin' High à partir de 21h. Le lendemain, samedi 5 mars, DJ BB Bad, DJ Killer et DJ Nomis seront sur la scène du Moonbar, à Maho. A.M



## La tournée de Mimi

# POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

### LE DISTRICT 721 (Simpson Bay)



Cet espace de détente qui connaît toujours de belles ambiances dans son jardin tropical, est ouvert tous les soirs de 18h à 1h (sauf le mardi) avec de chaudes soirées musicales. Pour vos sorties, notez mercredi la 'Ladies Night' animée par DJ Big Boss, Maestro & Chippendales, jeudi 'Old School' avec DJ Classy D, Big Boss & Maestro, vendredi 'Cartel Night' DJ Classy D, Big Boss & danseuses, samedi 'Sexy Saturday' DJ Classy D, des invités & danseuses, dimanche les DJ's Classy D & Nani, et lundi DJ Classy D & Outkast.

Sans oublier les 6 points de restauration qui sont à votre disposition, entre le Buonote (Italien), le Sushi Bâ (sushis), la Pizzeria, le Bisou (grillades), Hungry Hancho (Mexicain), et le Little Diner (burgers).

### AU LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert tous les jours (sauf le dimanche) à partir de 8h, vous propose d'excellents concerts plusieurs fois en semaine ou nous relevons, le mardi de 18h à 21h la 'Jam Session' avec Lee et ses invités sur des partitions 'Pop-Rock-Blues', le jeudi dès 19h Steel & Snuggs dans 'Acoustic Gypsy Soul', vendredi votre 'Salsa Cubana Party' avec le groupe Havana Deep Power, et le samedi 26 février à partir de 20h Tanya Michelle & Jarad Astin.

### AU MYKONOS (Maho Beach)



Ce Lounge-Bar Club en bord de mer avec ses cabanas autour de la piscine, vous propose de belles soirées ce week-end avec le vendredi 25 février DJ Martial Simon (New York) et le samedi 26 février de 20h à 1h 'Special One Year' avec les DJ's Jayson Miro, Ajay Raw, Calum, Allan P, Nomis (Guest) et Dadoni trumpet sans oublier la journée 'Bollywood Sundowner' le dimanche 27 février de 18h à Minuit avec les DJ's Scoop (Houston-Texas) & Pawan (Sxm).

### AU KARAKTER (Simpson Bay)

Le Beach-Restaurant vous propose des animations musicales de 19h à 22h avec mercredi Alfredo & Yonny 'Pop-Rock', jeudi Ayan 'Jazz-Soul', vendredi Connis & Betty 'Jazz-Reggae', et dimanche la 'Beach Party' à partir de 14h avec les DJ's Leo, Allan P, Mister T, et en invités les DJ's Blis & Owlis.

### THE MOONBAR ROOFTOP (Maho Village)



Ce Night-Club vous propose toujours de belles soirées étoilées sur les toits de Maho du mercredi au lundi de 19h à 1h. Au programme : mercredi 'Moonlight Party' avec DJ Nicolas & Kilian, jeudi 'Old School Party' avec DJ Nicolas & Kidzman, vendredi la 'Beautiful Friday' avec les DJ's Nicolas & Jerome (St Barth) plus drums, samedi la spéciale 'Fly me to the Moon' avec DJ Nicolas, Audrey Simon & Kasby, dimanche la

'Baddies Night' avec DJ Nicolas & BB Bad, et lundi 'Disco Moon' avec DJ Nicolas & Phil Conty.

### AU WHITE RABBIT (Maho Plaza)



Ce Piano-Bar très chaleureux a ouvert ses portes depuis début janvier pour compléter le pole festif du 1er étage de Maho Village avec le Sublime Restaurant et le Moonbar Night-Club. Un spot d'ambiance qui depuis son ouverture ne manque pas de bonnes notes tous les soirs de 17h à minuit, avec du 1er février au 15 mars le talentueux pianiste-chanteur 'Norman Levenè', sans oublier votre 'Happy Hour' de 17h à 19h.

### A LA BODEGA (Jordan-Cupecoy)



Ce Bar-Restaurant très renommé pour les amateurs de plaisirs gustatifs et de détente, vous a concocté une nouvelle carte avec de belles suggestions qui vont émousser vos papilles, sans oublier les spéciaux Rôtisserie & Brasero, et tous les samedis la Paëlla de Gégé. Pour l'ambiance festive dès 19h, notez tous les jeudis le passage du guitariste-chanteur Eduardo 'Rock-Latino', les vendredis la chanteuse Joanita 'Soul-Jazz' et les samedis DJ Padre sur tous les bons vieux standards avec le talentueux Phil au saxo.

### A LA PLAGE LTC (Grand Case)

Cet excellent restaurant situé au 'Temps des Cerises' avec sa magnifique plage et ses plats

raffinés, vous rappelle ses différentes soirées tous les jeudis avec les Sushis à la carte, puis les samedis et dimanches animations DJ's ou Live Music.

### AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)

Ce spot incontournable pour les amateurs de sushis et des bonnes spécialités de la cuisine japonaise est ouvert tous les soirs à partir de 17h avec Ken le Boss entouré de ses 4 chefs et de son équipe, qui se feront un plaisir de vous faire découvrir les belles saveurs de la carte, avant de vous inviter à prolonger votre soirée dans les salons du 'Rooftop' au Mimosa Sky Lounge.

### LE MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)



Ce Bar-Lounge situé au Rooftop du Casino Royale est ouvert du lundi au samedi à partir de 18h pour passer de bonnes soirées en savourant d'excellents cocktails, avec à l'animation musicale de 20h à 1h le mercredi DJ Rudy, jeudi DJ Mister T, vendredi DJ Alex, et samedi DJ Blis.

### AU CODA BAR (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant situé en face de la place du Village qui est ouvert tous les jours de 10h à 21h (sauf le dimanche), vous rappelle tous les mardis son 'Apéro Concert' avec différents invités dès 17h30 et sa superbe soirée 'Pop-Rock' avec le groupe Skinny Cat le samedi 26 février à partir de 19h.

### AU RED PIANO (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous propose des soirées festives de 20h à 1h avec l'excellent chanteur-pianiste américain 'Adam Heart' pour animer les lieux du mardi au dimanche, sans oublier tous les lundis l'incontournable 'Church on Monday' avec le groupe What the Funk de 20h à 23h.



Nouveau  
**NISSAN KICKS**  
UNE FORMIDABLE ÉVOLUTION.

A partir de

**399€\***

Par Mois



SaintMartinCars.com

67 Route de Sandy Ground, 97150 St. Martin

+0590 87 16 08

\* au comptant, 200000 euros ou éq. 1 premier loyer de 3075,00 euros + 99 loyers de 3070 euros

**CODA BAR**

**Samedi 26 février**  
Concert de 19h à 22h

**SKINNY CAT**  
Pop-rock

BAR | RESTAURANT | LIVE MUSIC  
Ouvert 7/7 de 10h à 20h - 0590 87 84 49  
BAIE ORIENTALE (en face de la place du village)

*Mise Sxm*  
RESTAURANT CUISINE  
FRANÇAISE TRADITIONNELLE

Poissons frais (pêche locale),  
plats Niçois, Pâtes fraîches, Moules, Tapas...

48, bd de Grand Case. Tél 06 90 61 11 45 - 06 90 76 55 97  
OUVERT le MARDI à partir de 18h  
et du MERCREDI au DIMANCHE midi & soir

**MYKONOS**  
ST. MAARTEN

**MARTIAL SIMON**  
NEW YORK CITY

**FRIDAY FEB 25th**  
9PM - 1AM

VIP RESERVATIONS +590690734032 | 2 BEACON HILL AT THE OLD BLISS | @ MYKONOSXSM



# La tournée de Mimi

## AU SPICES OF INDIA (Maho Plaza)



Cet authentique 'Indian Restaurant' avec ses spécialités culinaires de la cuisine indienne, vous invite à découvrir des plats uniques aux multiples saveurs exotiques. Une bonne table qui vous accueille tous les jours (sauf le lundi) pour le Lunch & Dinner de 10h à 23h, avec toujours de nouvelles suggestions typiques.

## L'ISOLA TRATTORIA (Pelican Key)

Le Bar-Restaurant situé à côté du Casino Hollywood vous propose une authentique cuisine Italienne aux multiples harmonies, ainsi qu'une vingtaine de ses meilleures pizzas et nombreux spéciaux tous les soirs. Relevez tous les lundis l'animation au 'Lounge-Bar' avec le duo Ayan et Eduardo sur du Jazz-Soul-Latino.

## AU HON HON HON - OUALICHI (Phillipsburg)



Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk avec sa carte de bons petits plats, vous propose sa soirée 'live Music' le vendredi 25 février à partir de 18h avec le chanteur-guitariste Lee & ses invités, et vous rappelle tous les jours les retransmissions des matches de Football avec la Champion's Ligue le 22 février à 16h pour Chelsea-Lille, Villarreal-Juventus, le 23 février Atlético Madrid-Manchester Utd, Benfica-Ajax, la reprise des Championnats Européens les 25/26/27 février, et le tournoi des 6 Nations en Rugby les 26/27 février.

## AU STEVE'Z Bar (Porto Cupecoy)

Le Bar-Restaurant-Tapas vous propose le mardi son animation musicale avec la chan-

teuse Sol', le jeudi et vendredi 'Dj's Party', puis tous les samedis des notes de jazz-funk-soul avec le guitariste Alban Charton de 18h à 21h, sans oublier tous les événements sportifs sur écran géant.

## AU RUSTY PARROT (Phillipsburg)



Le Bar-Tapas situé sur le Dock de Sint Maarten, vous invite tous les jours à profiter d'une belle expérience sur son spot en découvrant les histoires vraies sur les Pirates des Caraïbes. Notez également l'ouverture du mardi au samedi du Bar-Tapas à partir de 11h avec 'Happy Hour' de 16h à 18h, et jusqu'à 22h Dj Gringo tous les mercredis, et le guitariste-chanteur Jojo tous les vendredis.

## AU CAPTAIN FRENCHY (Gd Case)



Le Beach-Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 de 10h à 23h pour vous restaurer, vous propose aussi un très bon programme d'animations comme sa 'Beach Day' le lundi, mardi et mercredi avec Dj Marco de 16h à 20h, le jeudi 'Karaoké' dès 18h, vendredi 'Reggae Party', samedi la 'Salsa Party' avec le groupe Latin Sugar et le lundi 28 février dès 21h, un spécial 'Carnaval Show' avec Dj Eagle aux platines.

## AU SANDBAR (Beacon Hill)

Le Bar-Restaurant est ouvert de 11h à minuit (sauf le lundi) pour votre 'lunch ou dinner' avec de nombreuses animations en soirées. Nous relevons le mercredi Latin Sugar sur des partitions 'Salsa', jeudi Amin & Scud dans leur 'Delir Acoustik', samedi What the Funk sur du 'Soul-

**TUESDAY'S JAM SESSION 6PM**  
BY LEE HARDESTY & GUEST  
Wellington Road, 33-35 Cole bay SXM (between Blicke & Island Waterfront)  
+1(721) 523-0115 | Bistolagooonies@gmail.com

**STEAK & SNUGGS THURSDAY 7PM**

**HAVANA DEEP POWER**  
tous les Vendredis  
**SALSA CUBAINE**  
de 21h à minuit  
**LAGOONIES**  
Bistro-Bar

Funk', et dimanche la 'Reggae Night' avec différents Bands, sans oublier tous les jours les retransmissions sportives au 'Sports Lounge'.

## AU QUAI 58 (Grand Case)



Le Bar-Restaurant situé au ponton de Grand Case qui est ouvert 7/7 à partir de 11h, avec Lunch de 12h à 16h, tous les soirs le Sunset-tapas, les dimanches 'Happyritivo' avec Dj Marco, et vous propose aussi du 'Live Music' dans son nouveau spot au 48 avec les mardis Julian guitariste sur du 'Jazz Manouch', puis les jeudis le guitariste Alban Charton 'Funk-Jazz' de 19h à 22h.

## AU LOTUS (Simpson Bay)

Le Night-Club vous invite à ses soirées de 19h à 1h les mercredis pour la 'Ladies Night' avec Dj Outkast & Prince, le vendredi la 'About Last Night' avec nombreux Dj's invités et le samedi 26 février la 'Elegant Saturday' avec les Dj's Tryss & Prince.

## AU NICE SXM (Grand Case)



Ce Restaurant avec sa vue magique sur la baie de Gd Case, vous invite du mardi au dimanche à découvrir sa cuisine traditionnelle Française

faite avec amour par Mimi la patronne. A la carte nous relevons les poissons du jour de la pêche locale, les spécialités Niçoises, les pâtes fraîches maison, les tapas et d'autres bonnes idées gustatives avec la fondue Bourguignonne, et les arrivages de moules, fruits de mer...

## AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)



Le Restaurant de plage qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous propose de nombreux spéciaux à la carte en soirée, et vous rappelle sa 'Beach Party' tous les dimanches de 13h à 19h avec les Dj's Gringo ou Nicolas et tous les jours son 'Special Drinks & Foods'.

## AU SUBLIME (Maho Plaza)

Ce Bar-Restaurant qui est ouvert tous les soirs avec 'Happy Hour' de 17h à 19h, vous propose une cuisine internationale aux bonnes harmonies. Pour vos soirées musicales de 19h à 1h, vous pourrez accéder par le restaurant à leur Rooftop, et découvrir le 'Moonbar Night-Club' ou le 'White Rabbit' le nouveau piano-bar.

## A L'OASIS (Oyster Pond)

Le Restaurant-Pizzeria vous annonce tous les jeudis son 'After Work' de 18h30 à 20h30 avec Live Music, et tous les dimanches son 'Sunday Brunch' de 10h à 14h avec spéciale Paëlla et Lewis à l'animation musicale.

## AU BZH (Oyster Pond)

Le Restaurant-Crêperie vous invite le vendredi 25 février à sa nouvelle soirée musicale avec le chanteur Owi Mazel et son saxo à partir de 19h.

## AU PALM (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous annonce le retour de



# La tournée de Mimi

son animation musicale tous les vendredis avec les Dj's Mowgli et Evry de 22h à 0h30 sur des sons 'Techno & Deep House'.

## AU YELLOW SUB (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant est ouvert tous les jours de 8h à 24h avec à l'animation musicale Dj Peter Sweet à partir de 18h, le mercredi duo acoustique avec François Bry de 20h à 22h30, vendredi soirée 'Pop-Rock' avec François Bry et son trio, puis samedi la 'Ladies Night' dès 19h30.

## A LA LOTERIE FARM (Pic Paradis)

Vous petit paradis qui est ouvert de 9h à 19h, avec son restaurant, son bar, ses activités, son espace piscine, vous annonce tous les samedis son 'Brunch & Bellini' à partir de 11h au Jungle room avec les Dj's Jameson et Moses, et que sa 'Pool Party' aura lieu le samedi 26 février 2022 de 12h à 20h avec les Dj's Classy D, Totsbeat et Leeyo aux percussions.

## THE PUB (Simpson Bay)

Ce Bar-Concert situé au 68, Welfare Road, vous propose toujours de bonnes soirées 'Live Music' ou nous relevons de 19h à 23h, tous les lundis la grande 'Jam session' de 7 à 8 musiciens, les mercredis Ronny & Lee sur du 'Pop-Rock', les vendredis le 'Gen-Rock Band' et les samedis le groupe Squall.

## AU COCKY TURTLE (Simpson Bay)

Ce bar-Restaurant de Kimsha vous propose des animations musicales dès 19h, le mercredi 'Funky Turtle' avec Dj Alex, le jeudi de 17h à 23h du 'Pure Reggae' avec les Dj's Sheff & Rude, le vendredi la 'Baddies Night' avec Dj Bb Bad, et le dimanche dès 14h votre 'Beach Party' avec différents Dj's.

## AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock-Funk-Reggae' dès 19h30 tous les soirs, avec plusieurs duos Gianfranco-Tanya, Cédric-Fredo, Alfredo-Yonny, Bobby-Ali, Rémo & Barbwire, etc.

## LE BUCCANEER (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant de Kimsha Beach

vous invite à ses 'Beach Party' avec vendredi Live Music ou Dj de 16h à 19h, samedi 'Reggae' avec Percy Rankin & Bonfire Band, et le dimanche différentes animations musicales à partir de 15h et parfois 'Movies' dès 18h30.

## AU ROXXY'S (Simpson Bay)

Le Beach-Bar-Restaurant vous propose tous les vendredis sa 'Angels Night' dès 18h avec Dj Mister T, les samedis la 'Rituaal' avec les Dj's Allan P, Owlish, Dimar, et les dimanches votre 'Angels Sunday' avec les Dj's Cal Um, Moses & Dimar.

## AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous invite tous les soirs de 19h à 1h à ses animations Dj's & 'Live Music', avec mardi la 'Salsa Party' animée par Latin Sugar & Dj Eagle, jeudi le groupe Livin Hight sur du 'Pop-Rock', puis samedi 'Signature Cocktail Night' avec Dj Em et dimanche 'Reggae' à partir de 20h avec Percy Rankin et son band.

## A LA TOQUEE (Hope Estate)

Le 'Comedy Show' des Têtes de l'Art vous invite aux prochaines soirées Café-Théâtre le samedi 5/12/19 mars à 19h30, au cours d'un dîner-spectacle proposé à 39€. (Nouveau spectacle)

## A HOPE ESTATE

Sur le site de l'association des 'Black Cross Bikers', grand concert de 'Pop-Rock' avec l'excellent groupe GTO le samedi 26 février à partir de 18h.

## AU KKO (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous invite tous les vendredis à son 'After Work' à partir de 18h et les dimanches à sa 'Beach Party' dès 13h avec Dj Padré aux platines accompagné du talentueux Phil au saxo.

## AU WAÏ PLAGE (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous propose tous les jeudis dès 18h sa soirée 'Live Music' avec en alternance Amin, Delphine, Scud, Frédo, Rémo... et les dimanches sa 'Beach Party' avec divers Dj's invités dès 14h.

## AU KONTIKI (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous annonce que tous les samedis c'est le retour des Fruits de mer à la carte et tous les dimanches à partir de 13h la 'Beach Party' avec Dj Alex pour le 'Very Good Vibes'.

## CHEZ MARTINE (Bellevue)

Ce Restaurant qui vous propose une excellente cuisine traditionnelle Française, est ouvert du lundi au vendredi à partir de 12h (samedi 18h) et jusqu'à 20h30 tous les soirs avec son apéro campagnard, tandis que la soirée Montagnarde reprend tous les vendredis & samedis de 19h à 22h30 avec Raclette ou Fondues (Trio)

## LE SINT MAARTEN YACHT CLUB (Simpson Bay)

Tous les mercredis c'est 'Happy Wednesday' de 18h à 20h avec la chanteuse Ayan Farah et tous les jeudis 'Jazz-Latino Party' avec le chanteur-guitariste Ali Montero de 19h à 21h.

## AU RENDEZ-VOUS (Porto Cupecoy)

Le Restaurant vous invite tous les vendredis de 18h30 à 21h30 à son concert avec Alfrédo et tous les dimanches à son 'Lunch Jazzy' de 13h à 16h, avec de nombreux musiciens pour faire le 'Bœuf'.

## NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)

Le Rum-Bar et Grill vous propose tous les jeudis sa 'Ladies Night' avec la chanteuse Roxxy, puis les vendredis, samedis et dimanches différents 'Big Band' pour la 'Caribbean Party'.

## AU 3 AMIGOS (Maho Plaza)

Le Bar-Restaurant vous propose ses 'Happy Hours' de 15h à 18h, et des 'Fun Party' tous les soirs à partir de 20h avec différents Dj's en rotation : Kembe, Vybz, Outkast, Skaytah, Siw Roo, Big Boss, Eyedol, Kilo & JP entre autres...

**MYKONOS**  
by DJ  
ST. MAARTEN

**Bollywood Sundowner**  
MUSIC BY  
**DJ SCOOP | DJ PAWAN**  
FROM ROTTERDAM, THE NETHERLANDS

**SUN FEB 27TH**  
6PM-12AM

PRE SALE TICKETS \$15  
+1 721 5238 674 OR +590 690 68897  
VIP RESERVATION +590 690 734032

2 BEACON HILL AT THE OLD BLISS | 21 AND OVER | MYKONOSXSM | MYKONOSXSM

**Spices OF INDIA**  
Authentic Indian Cuisine Restaurant

Pour des repas inoubliables  
aux saveurs uniques & exotiques

-10% discount with this ad  
LUNCH & DINNER - Ouvert tous les jours (sauf le lundi)  
Maho Plaza - Tél. : +1 721 553 44 49  
Mail: spicesofindia.sxm@gmail.com

**Le Cottage**

Bd de Grand Case 06 90 62 26 86  
www.lecottagesxm.com - FERMÉ LE DIMANCHE

**DISTRICT 721**  
FOOD COURT SUPERCLUB

ITALIAN - FRENCH - MEXICAIN - AMERICAIN - SUSHI

ANIMATIONS AVEC DJ'S TOUS LES SOIRS  
Du Mercredi au Lundi de 18h à 1h

Mercredi **LADIES NIGHT** DJ'S MAESTRO, BIG BOSS & CHIPPENDALES  
Jeudi **OLD SCHOOL** DJ'S CLASSY D & MAESTRO  
Vendredi **CARTEL PARTY** DJ'S CLASSY D, BIG BOSS & DANSEUSES  
Samedi **SEXY SATURDAY** DJ'S CLASSY D, GUESTS & DANSEUSES  
Dimanche **HAPPY SUNDAY** DJ'S CLASSY D & NANI  
Lundi **LA MONDAY** DJ'S CLASSY D & OUTKAST

OUVERT MERCREDI  
AU LUNDI  
DE 18H A 1H,  
TEL +1 (721) 5440721  
WELFARE ROAD 64  
SIMPSON BAY

**MYKONOS**  
ST. MAARTEN

SATURDAY  
FEB 26TH  
8PM-1AM

**ONE YEAR Anniversary**

OPEN BAR 9PM-10PM | 21 OVER AGE  
SOUNDS BY  
JAYSON MIRO  
AJAY RAW  
CALUM  
ALLAN P  
DADONI TRUMPET

SPECIAL GUEST  
**NOMIS**

DANCE PERFORMANCE

VIP RESERVATIONS +590690734032 | 2 BEACON HILL AT THE OLD BLISS | @ MYKONOSXSM

**Isola**  
AUTHENTIC ITALIAN  
Hollywood Casino | Sint Maarten

**LIVE MUSIC**  
TOUS LES LUNDIS

Vraie tradition, à l'italienne

Pâtes Maison | Poissons frais | Plus de 50 pizzas

Votre restaurant est  
**OUVERT 7/7 de 17h à 23h**

Réservations +1 721 544 3872  
Billy Folly Road #37 | Simpson Bay Resort  
Next to Hollywood Casino | www.isolaristorante.com

Le Spécialiste  
de la Cuisine Japonaise

**ALINA**  
SUSHI & IZAKAYA

SUSHI - SASHIMI - NIGIRI...  
SAKE BAR...

**OUVERT**  
du Lundi au Samedi à partir de 17h

Au 1<sup>er</sup> étage au dessus du Casino Royale  
Rhine Rd, Maho Bay, Royale Casino  
+1 (721) 587 8858 Email: reservations@alinarrestaurant.com  
Et pour terminer en beauté votre soirée

**Mimosa**  
sky lounge

ROOFTOP DU CASINO ROYALE  
+1-721-588-9988

**MOONBAR**  
ROOFTOP

WEDNESDAY FEBRUARY 23TH  
**MOONLIGHT PARTY** DJ GUEST  
DJ Inna  
SPECIAL LADIES night  
1 FREE BOTTLE OF CHAMPAGNE FOR GROUP OF 6 & LADIES (6PM UNTIL 11PM)

THURSDAY FEBRUARY 24TH DJ GUEST  
**OLD SCHOOL PARTY** Kidzman

FRIDAY FEBRUARY 25TH DJ GUEST  
**BEAUTIFUL FRIDAY** Jerome Barthelémy  
FROM NIKKI BEACH ST BARTH

SATURDAY FEBRUARY 26TH DJ GUEST  
**FLY ME TO THE MOON** Kasha

OUVERT du Mercredi au Lundi de 19h à 1h  
Maho Plaza-Sint Maarten | Reservation: moonbarsxm@gmail.com

SI VOUS N'AVEZ PAS PEUR  
DES *BILLES DE PEINTURE*,  
VENEZ VOUS AFFRONTER  
POUR DES *PARTIES ENDIABLÉES* !



## NOUVEAU TERRAIN SITUÉ À LA SAVANE

CHEZ

**Sandy's** <sup>TOO</sup>  
Creole Garden Lounge

POSSIBILITÉ DE RESTAURATION SUR PLACE

Partenaires de la FFP



- À PARTIR DE 8 ANS
- DE 6 À 20 PERSONNES
- 1 GRAND TERRAIN POUR VOUS RECEVOIR (SpeedBall et Urbain)
- ANNIVERSAIRE, EVG/ EVF, CE...
- TOUS LES JOURS SUR RÉSERVATION, même le dimanche

### LES TARIFS

PAINTBALL 100 BILLES : 20€/PERS.  
PAINTBALL 200 BILLES : 25€/PERS.  
PAINTBALL 300 BILLES : 30€/PERS.

OPTION  
100 BILLES SUPP : 5€

SÉBASTIEN LABBÉ 06 90 65 94 44

✉ [bastien35sxm@gmail.com](mailto:bastien35sxm@gmail.com)

📱 [PAINTBALL SXM](#)